

AUFRUF.

Ihre Meinung interessiert uns  
Wer möchte mitwirken und mit  
uns zusammenarbeiten?

Besuchen Sie unsere Internetseite  
[www.lsap-bettembourg.eu](http://www.lsap-bettembourg.eu)

LSAP Bettembourg auf Facebook  
[facebook.com/LsapBeeteburg](https://facebook.com/LsapBeeteburg)

# ROUSEFEST



**Sonndeg, de 25. Mee 2014**  
vun 11 Auer un  
**op der Kiercheplaz**  
**zu Beeteburg**

Zalotebuffet, Gegrills, Fritten, Kaffi Kuch an Taarten

Second-hand Maart am Jugendhaus  
organiséiert vun de  
Femmes socialistes vun Beeteburg

# pluspunkt.

## BEETEBUERG

Mee 2014

Ënnert der Responsabilitéit vun der LSAP Sektoun BEETEBUERG

[www.lsap-bettembourg.eu](http://www.lsap-bettembourg.eu)

D'LSAP SEKTIOUN BEETEBUERG  
VERDEELT 2

# ROUT KAARTEN

Aufgrund einer ganzen Anhäufung von Fehlleistungen der neuen Majorität,  
verteilt die LSAP dem neuen Schöffenrat eine Reihe von „Roten Karten“.

### Seraient-ils en train de nous exploiter?

Élections nationales, élections en vue de devenir secrétaire général du CSV, bataille interne pour les postes de ministres ou de secrétaires d'Etat, ... comment Bettembourg est concernée par cette lutte aux prestigieuses fonctions? Depuis les élections communales de 2011 et le changement de majorité politique, Bettembourg est devenue un théâtre de marionnettes entre les trois partis au pouvoir, et ce, dans le but de lancer les carrières politiques des membres du collège échevinal au niveau national. Les citoyens de Bettembourg sont les spectateurs soumis à ce triste spectacle.

Se profiler et se mettre en scène dans les quotidiens et les journaux locaux, communaux et dans les publications privées est devenu le sport de prédilection des membres du collège échevinal. Nous avons des réels doutes quant aux motifs qui ont poussés le collège échevinal actuel à prendre la responsabilité politique de notre commune. En effet, jusqu'à présent, les projets n'avancent pas ou très lentement, les promesses de la campagne électorale ne sont pas réalisées, voire revidées. Trois ans de coalition CSV, déi gréng et DP se sont déjà passés. Trois ans restent jusqu'à la fin de la période législative actuelle et les trois partis n'ont toujours pas trouvé leur identité, errant dans le Nevada politique communal. Tout ça au détriment

de la qualité de vie des habitants de la commune de Bettembourg qui, à nos yeux, ne sont qu'un moyen pour arriver au but, en l'occurrence pour arriver à un poste bien-payé dans les hautes sphères politiques au niveau national. Nous sommes d'avis qu'il est absolument irrespectueux vis-à-vis des citoyens de la commune de Bettembourg de jouer un jeu pareil.

Nous pouvons réellement nous interroger quand est-ce que le collège échevinal commencera enfin à se concentrer sur la politique locale et à accomplir les missions pour lesquelles ils ont été mandatés par les électeurs en 2011. Et si derrière tout cela il n'y avait qu'une envie de nous exploiter ?



### „Nol op de Käpp“ ... affaire à suivre ...

Mir sinn entäuscht iwert d'Reaktioun vun der Madame Lorsché an vun dem Schäfferot am allgemengen waat dei Affaire ugeet wou Beeteburg leider an en schlecht Liicht gereckelt gouw waat den Naturschutz ugeet. Ouni laang wellen op die Affaire anzegoen, fannen mir als LSAP dach traureg, datt den Schäfferot net kapabel ass en „mea culpa“ auszeschwätzen an sech en permanence versicht aus der Affaire erauszuschwätzen. Dobai vergiessen die 3 Parteien sech virun d'Personal vun der Gemeng ze stellen an daat fannen mir traureg.

### IWWERBLÉCK

- 2 1. ROUT KAART  
PARKRAUM-MANAGEMENT  
À LA CSV-DP-DÉI GRÉNG
- 3 2. ROUT KAART  
„OBËLER“ = WIELERBEDRUG  
VUN DER DRÄIERKOALITION
- 4 ROUSEFEST 2014





## ROUT KAART:

Parkraum-Management à la CSV-DP-déi Gréng

Vor den Gemeindewahlen haben CSV und DP die WählerInnen im Glauben gelassen, sie würden die Probleme der Parkplatznot im Bettemberger Zentrum beheben.

Die DP versprach den Wählern sogar großspurig einen unterirdischen Parkplatz bei der Sporthalle. Dass die Gemeinde das Geld dafür nie und nimmer aufbringen würde, verheimlichten sie den WählerInnen wohlwissend!

Und nun, durch ihren im Vorfeld geplanten, jedoch undurchdachten, Griff nach der Macht und in die heiß ersehnte Verantwortung gelangt, besteht ihre Lösung in einer, für viel Geld, erarbeiteten Studie zu einem Parkraum-Management.

Hört sich im ersten Augenblick toll an, aber damit hat es sich dann aber auch, denn diesem auch im Gemeinderat selbst sehr schlecht vorbereitetem Projekt kann die LSAP (sowie übrigens auch Gemeinderatsmitglieder der Majorität!) nicht viel abgewinnen, besteht dieses Vorhaben doch eigentlich nur in der Einführung gebührenpflichtiger Parkplätze ohne erkennbares Konzept dahinter.

Wie ist es sonst zu verstehen, dass ausgerechnet der große Parkplatz bei der Kirche nicht in dieses Konzept einbezogen wurde? Hier werden sich dann die Langzeit-Parker einfinden und die Kunden der anliegenden Geschäfte haben das Nachsehen!

Da fragen wir uns doch was teure Studien wert sind, wenn der gesunde Menschenverstand diese Entscheidung absolut nicht nachvollziehen kann.

Die Anwohner der kleineren Straßen rings ums Zentrum werden auch nicht gerade begeistert sein, wenn jetzt die Langzeit-Parker ihnen die nicht gebührenpflichtigen Parkplätze vor ihrer Haustür streitig machen werden.

Übrigens sollten wir Recht behalten, denn schon beim letzten Gemeinderat am 09.05.2014 musste erneut über besagtes Reglement abgestimmt werden, da das zuständige Ministerium Einwände formuliert hatte.

**Für dieses „Parkraum-Management“ geben wir dem Schöfferrat die rote Karte und wir sind gleichzeitig der Überzeugung, dass dies in keinster Weise zu einer Reduzierung der Stauproblematik in Bettemburg führt!**



## ROUT KAART:

„Obëler“ = Wielerbedrug vun der Dräierkoalition

An der Gemengerotssëtzung vum 4. Abrëll hunn LSAP, CSV, déi Gréng an DP zesummen de „Projet d'excécution“ zum Deelbebauungsplang zu Obëler eestëmme gutt geheescht! Mee wat ass dorunner sou ausser-gewéinlech?

Ma virun de Wahlen 2011 huet di haiteg Dräierkoalitioun d'Obëler Bierger gleewe gedoen, dass si dëse Bauprojet ni géifen stëmmen, well dëse Projet den Duerf-Charakter vun Obëler net géif respektéieren. Di deemoleg LSAP-Majoritéit huet nach virun de Wahlen de Projet definitiv gestëmmt, zemools well den zoustännege CSV-Minister Halsdorf de Projet extra gelueft huet an d'„qualité urbanistique exceptionnelle“ ervir gestrach huet!

Wat huet dat Ganzt elo dem Bierger bruecht? Ausser en Obschub vu méi wéi 2 ½ Joer, an deene d'Baukäschten explosiounsarteg no uewe gaange sinn, an sou déi Leit, déi do wollte bauen, elo gestrooft ginn, well si vill méi fir en Haus bezuele mussen, r'Äntwert vum aktueller Majoritéit: näischt, absolut näischt! An hire Wahlprogrammer, virun de Gemengewahlen, hunn déi dräi Koalitiounspartner bëllegen, neie Wunraum gefuerdert an a Wierklechkeet maachen si sech mat schëlleg, dass e flotte Projet jorelaang verschleeft gëtt, Präisser an d'Lux klammen a jonk Leit, déi an hirer Gemeng wollte wunne bleiwen, gezwonge goufen an anere Gemengen



no enger Wunneng ze sichen. Super geschafft CSV, Gréng an DP!

Eis Froen un d'Dräierkoalitioun am Gemengerot vum 4. Abrëll 2014 bloufen onbeäntwert:

- entweder fanne se weiderhin de Projet schlecht, an an deem Fall hätten déi 3 Pareiten misste weiderhi géint de Projet stëmmen (wat jo net de Fall ass)?
- oder hunn se hir Meenung revidéiert a fannen de Projet haut gutt (ass jo eestëmme an der selwechter Form wéi 2011 gestëmmt ginn), an deem Fall hunn déi 3 Parteien de Wieler virun de Wahlen Versprechen gemeet wou se vun Ufank un woussten datt Sie se net kéinten anhaalen?

**Dem Votum no ass de Projet jo haut vun deenen 3 matgedroen, an deem Fall ass et onverantwortlech, dass de Projet dann 2 ½ Joer verschleeft gouf, mat der Konsequenz vun enger Verdeierung vun iwwert 35.000 Euro pro Wunnengs-Eenheet. D'Jugend seet Merci a mir verginn eng weider Rout Kaart.**

## Unsere LSAP-Vertreter im Gemeinderat

v.l.n.r.:  
Fournel Claude  
Jansa Sylvie,  
Frantzen Guy  
Biwer Roby,  
Bauler Laurent,  
D'Onghia Fränz

